

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Tow bars








Nissan Almera 3+5D

04/2000 -



GDW Ref. 1237

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*1035*00

max ↓ kg	X	max ↓ kg			
					
D=			X 0.00981	≤	7,50 KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg			
					
S/				=	75 Kg
Max.				=	1300 Kg

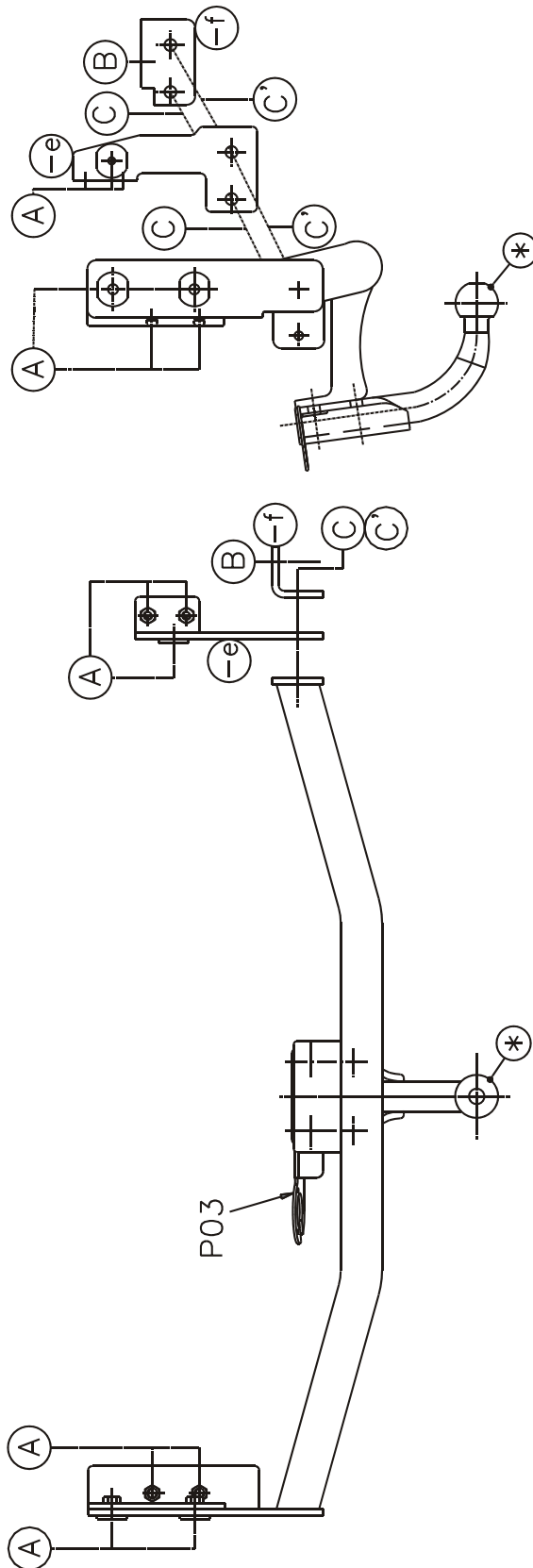
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32 (0) 56 60 42 12 (L5) - FAX. 32 (0) 56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237



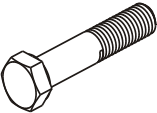
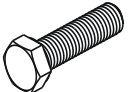





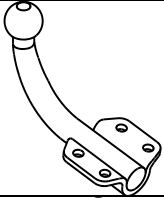
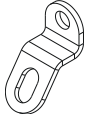

Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

Samenstelling – Composition – Zusammenstellung

	2 x	DIN 931-M12x45-8.8	C-C'
	7 x 4 x 1 x	DIN 933-M10x35 -8.8 DIN 933-M12x40 -8.8 DIN 933-M16x40 -8.8	A * B
	7 x 6 x 1 x	DIN 128-A10 -FSt DIN 128-A12 -FSt DIN 128-A16 -FSt	A C-C'-* B
	3 x	DIN 934-M12 -8.8	C-*
	7 x	Rondsel 40x35x12x4 GDW ref: 905003	A

GDW ref. T43K000	1 x	
GDW ref. 800.053	1 x	
GDW ref. P03	1 x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm	
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm	M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm	
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm	M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 18Nm of 1,8kgm	M8 ≙ 43Nm of 4,4kgm	M10 ≙ 87Nm of 8,9kgm	
M12 ≙ 150Nm of 15,3kgm	M14 ≙ 240Nm of 24,5kgm	M16 ≙ 370Nm of 37,7kgm	



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

Montagehandleiding

1. Demonteer de bumper en verwijder definitief de metalen stootblokjes.
2. Breng het monteerstuk (-e) in de rechtse opening van de chassisbalk achteraan het voertuig tot de punten (A) passen met de voorziene openingen in de onderkant en de zijkant van het chassis. Bouten en rondsels inbrengen, doch niets aanspannen.
3. Plaats nu het monteerstuk (-f) met het punt (B) op de plaats waar men het sleepoog bevestigt en breng de bout en rondsel in zonder vast te zetten. De punten (C) en (C') van het monteerstuk (-f) passen met de punten (C) en (C') van het monteerstuk (e-).
4. Plaats nu de trekhaak met de punten (A) in de linkeropening van de chassisbalk achteraan het voertuig tot de punten (A) passen met de voorziene openingen in de chassisbalk. De punten (C) en (C') van de trekhaak passen met de punten (C) en (C') van de monteerstukken (-e) en (-f). Alle bouten en rondsels inbrengen en alles degelijk aanspannen.
5. Vooraleer de bumper terug te plaatsen moet er eerst een insnijding worden gemaakt in de onderkant volgens bijgevoegde tekening.
6. Monteren van (*) en degelijk aanspannen.

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

Notice de montage

1. Démonter les pare-chocs et supprimer les butoirs métalliques.
2. Mettre la pièce de montage (-e) dans l'ouverture à droite du véhicule jusqu'à les points (A) conviennent avec les forages prévus dans l'en-dessous et le côté du châssis. Mettre les boulons et rondelles mais ne rien fixer.
3. Placer la pièce de montage (-f) avec le point (B) sur la place où il y a l'anneau de traction et mettre le boulon et la rondelle sans fixer. Les points (C) et (C') de la pièce de montage (-f) conviennent avec les points (C) et (C') de la pièce de montage (-e).
4. Placer l'attelage avec les points (A) dans l'ouverture gauche dans la poutre de châssis à l'arrière du véhicule jusqu'à les points (A) conviennent avec les ouvertures dans la poutre de châssis. Les points (C) et (C') de l'attelage conviennent avec les points (C) et (C') des pièces de montage (-e) et (-f). Mettre tous les boulons et rondelles et bien fixer.
5. Avant de remettre les pare-chocs il faut faire une découpe dans l'en dessous du pare-chocs selon le dessin ajouté avec.
6. Monter le (*) et bien fixer le tout.



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

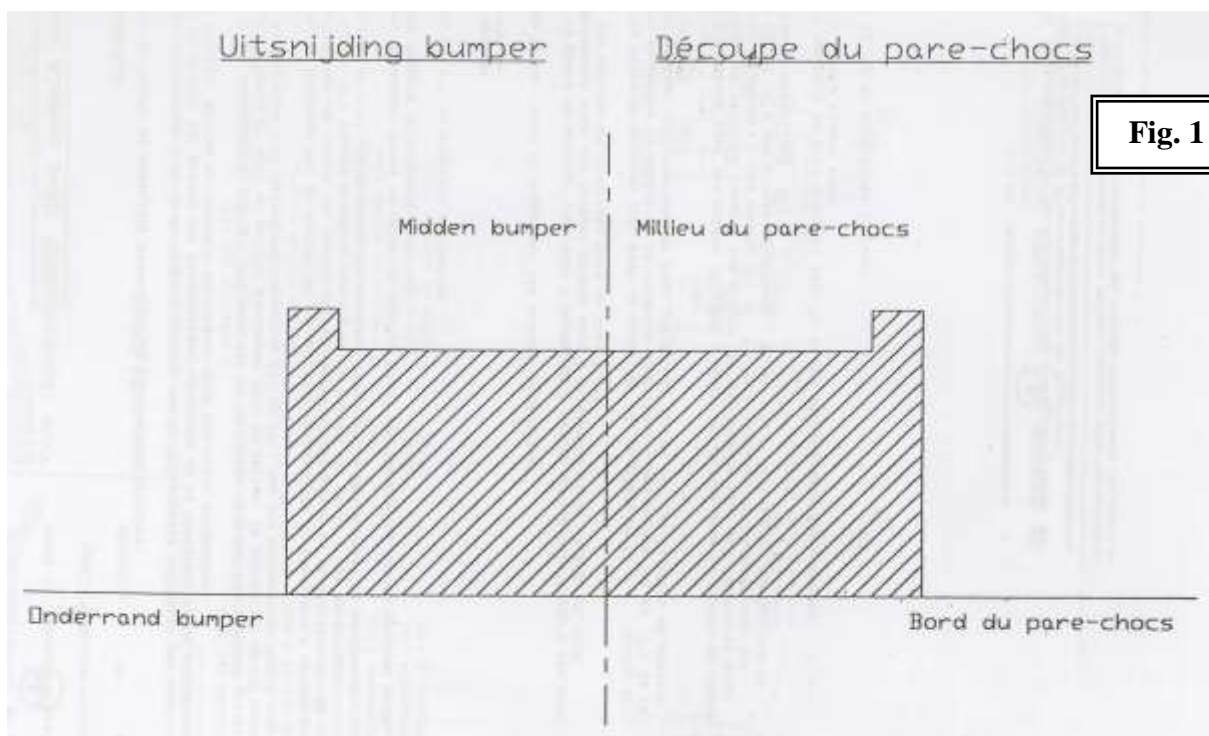


Fig. 1

Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
"B" = de bumper
"O" = de onderrand van de bumper
"M" = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
"B" = le pare-chocs
"O" = le bord inférieur du pare-chocs
"M" = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
"B" = Stoßstange
"O" = Unterrand Stoßstange
"M" = die Mitte von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
"B" = the bumper
"O" = the lower rim of the bumper
"M" = the middle of the bumper



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.
De geleverde trekhaak is enkel gemonteerd voor stockering, daarom moeten alle onderdelen worden gedemonteerd!!

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.
L'attelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!!

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!!

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
- Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
- Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren von Löcher, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhnenschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karrosserieunterteilen mit eine Korrosionfeste Farbe behandeln.
- Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Der gelieferten Anhängerkupplung ist montiert für lagerung, bitte unterteilen abmontieren!!!

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" en "S" Wert, möchten nicht hinüberschritten werden.
- Nach 1.000 Km gebrauch und wenigstens 1 Mahl pro jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an Farbe wiederherstellen.
 - o Falls Anhängerkupplung durch eine Extreme Belastung getroffen werd muss diese ersetzt werden.
 - o Die Interne Teile von abnehmbar System einfetten.

Gebrauch :

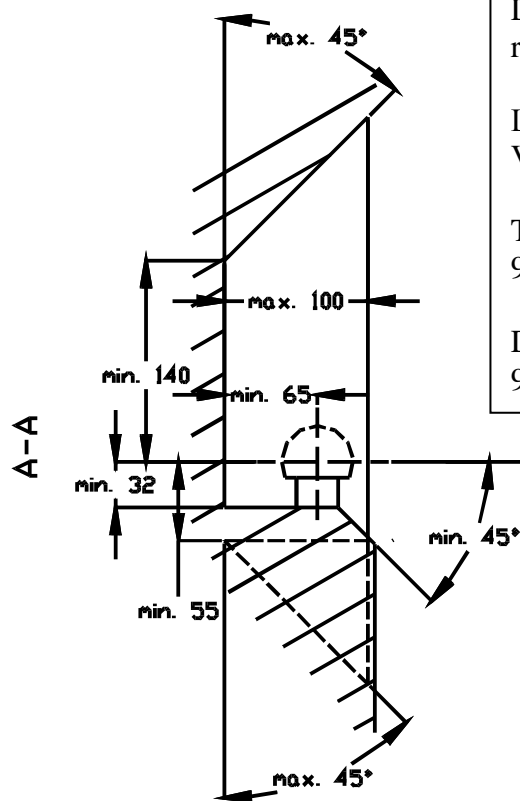
- **Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.**



Nissan Almera 3+5D

04/2000 -

Ref. 1237

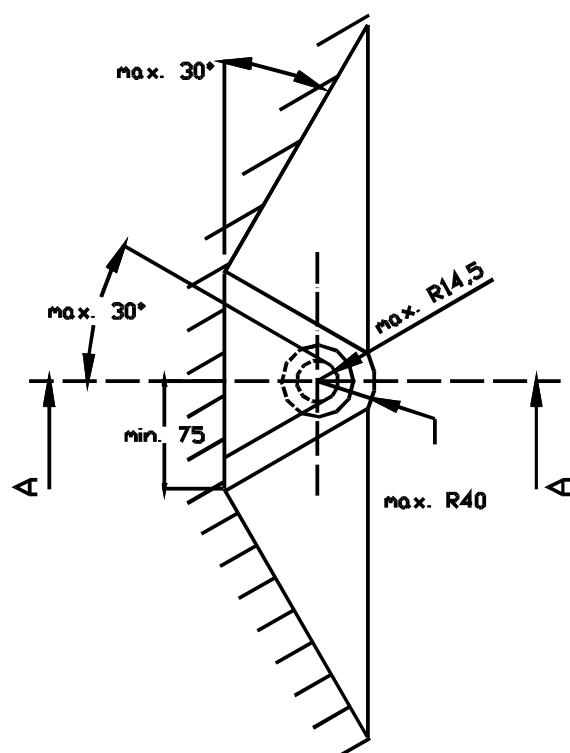
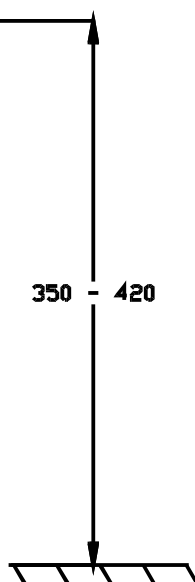


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At EO Eo

P-o

H6o@Pp

P-Qc

0000

O'D

gem Gesamtgewicht des Fahrzeuges